

Awr-C-23-08-0399

DECLARATION by APPLICANT: आवेदक द्वारा घोषणा यह:

- 1) I hereby confirm that all details in this Form are True to the best of my knowledge. Any false statement will render my Application & ongoing assistance, if any, liable for rejection/cancellation.
- 2) I solemnly confirm that assistance, if received from Koshika Foundation, will be used only for the "purpose", as stated in this Form, for which such assistance was requested by me.
- 3) I hereby confirm that I have not & will not in future, avail of reimbursement, in part or in full, from any other source/employer/insurance company, of the amount for which this assistance is requested.

- 1) मैं सोचता करता हूँ कि इस प्राप्ति मेरे लिये गये सभी किशरण मेरे जनकारी के अनुसार सत्ता एवं मात्र है। यदि कोई विवरण एवं कथन असत्य पाया जाता है तो मेरी सहायता निष्पत्त की जा सकती है।
- 2) मेरे द्वारा को सहायता दी गयी "कोशिका फाउंडेशन", मेरी जारी है, डस्का उपयोग उल्लेख की गृहीत के लिये किसी कार्रवाय, जो इस प्राप्ति मेरे पास नहीं है।
- 3) मैं शुद्ध कथा हूँ कि यिस सहायता में सह व्यापक की गई है, उच्च योश का आरोपक या सकारा कम्पनी से न हो जिसके लिये ही और न ही विविध में हैं।

AGREEMENT by APPLICANT (आवेदक द्वारा करता)

1) By affixing my signature or thumb impression on this Form, I (Applicant) hereby agree & authorise Koshika Foundation and its Trustees to use/publish/put-up/reproduce my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, through any medium, including but not limited to verbal, print, electronic, for soliciting donations for Koshika Foundation and/or disseminating information about it's activities/achievements. Such use of my photo & details can be made by Koshika Foundation before or after my treatment or fulfilment of the "purpose" for which assistance is being requested.

2) I (Applicant) further agree that any such use of my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, will not automatically entitle me for receiving or continuing the said assistance. The decision for granting and/or continuing the assistance will rest solely with the Trustees of Koshika Foundation, and their decision is this regard will be final and acceptable to me.

- 1) इस प्रयत्न पर वर्तमान या आगे आगामी में (आवेदक) अपने सहायता की गुणित करता है, एवं "कोशिका फाउंडेशन और उसके न्यायीयों" को अधिकृत भारत है कि मेरा नाम, पता, फोटो और जो विवरण हम प्रयत्न में सोचते हैं, उसे "कोशिका" एवम् न्यायी, दाता, वाचनार्थी दूसरे उद्देश्य में नुकी गतिविधियों और उपलब्धियों के लिये किसी भी प्रसार नाम्यम से प्रसिद्ध करने के लिए अधिकृत है। मेरे प्राप्ति का विवरण मेरे इतावत के पाहाने या बढ़ाव में करने के लिए "कोशिका फाउंडेशन" न जानी अधिकृत है।
- 2) मैं (आवेदक) इस बात से सहमत हूँ कि मेरा नाम, पता, फोटो और विवरण जो कि सहायता के उद्देश्य से प्राप्तित हैं उपर्युक्त सहायता को जाकर उसी बनाता। इस सम्बन्ध में "कोशिका" एवम् उसके न्यायीयों का विनियोग अंतिम और व्यापकारी होगा।

APPLICANT'S SIGNATURE OR LEFT THUMB IMPRESSION :

आवेदक को हस्ताक्षर या अंगूठे का निशान

AGREEMENT by HOSPITAL (हस्पताल द्वारा करता)

By affixing hereunder, signature of our Authorised Signatory for recommending this case/patient for financial assistance from Koshika Foundation, we (Hospital) hereby affirm & accept following:

- 1) that we neither are presently nor will in future avail of financial assistance from another NGO or any other source, for the same patient/case, as we are requesting to get from Koshika Foundation, to the extent that such assistance is granted by Koshika Foundation. If the requested assistance is not granted by Koshika Foundation, in part or in full, then the Hospital reserves it's right to make up the shortfall from another NGO or any other source. This confirmation essentially states that the Hospital will not avail any duplicate assistance for the same patient/case from any other NGO or any other source.
- 2) The assistance from Koshika Foundation is only financial in nature. The choice of the treatment/procedure advised/conducted by the Hospital on the patient, is based on the arrangement between the patient & the Hospital, and is in no way influenced by Koshika Foundation. Hence, the Hospital will assume sole & complete responsibility of the treatment & its outcome & safety of the patient, and Koshika Foundation will have no role or responsibility in the matter.

हमारे अधिकृत, हस्ताक्षर की ओर से नामकरणीयों को "कोशिका फाउंडेशन" से विविध सहायता हेतु सिकारिया की जाती है, यिसे हम (हस्पताल) निम्न प्रकार से सम्बन्ध व स्वीकृत करते हैं।

- 1) यह कि न तो बर्तमान और न ही भविष्य में विविध सहायता किसी भी सरकारी संस्थान या किसी अन्य संस्था से उक्त संगीय/मामले में लगे पा ले जाए है, जैसे कि हमने "कोशिका फाउंडेशन" से सिकारिया/विविध उक्त के सम्बन्ध में "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा यद्यपि यद्यपि हेतु कि है। यदि "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा सहायता विनियोगीय आरोपक/उक्तावाल हेतु अनुकूल नहीं किया जाता है तो अस्पताल किसी अन्य गैर सरकारी संस्था या किसी अन्य सन्तानियां या सज्जाकाल लेने का अधिकार सुरक्षित रखता है। इस पृष्ठ में स्पष्ट कहा जाता है कि अस्पताल हिस्सीय यद्यपि उक्त संगीय/मामले हेतु किसी नैर सरकारी संस्था या किसी अन्य साधन में नहीं लोग/लेती।

2. "कोशिका फाउंडेशन" से लो गई सहायता कीविय प्रकृति की है। योगी या हस्पताल द्वारा दो गई सत्ता या किये गये उपचार/प्रक्रिया का चुनाव योगी एवं हस्पताल के बीच का विवर है और "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा किसी प्रकार या कोई दबाव नहीं है। इसलिये हस्पताल में योगी के इतावत सुरक्षा और आने जाने को सही विमोदरी योगी एवं हस्पताल को होगी और "कोशिका" की कोई भूमिका या विमोदरी इस मामले में नहीं होगी।

RECOMMENDED FOR ACCEPTANCE

अनुमति के लिए संस्कृति

CHARAN MASSEY

Administrator
(Name, Designation & Signature)
Dr. Shroff's Eye Hospital & Research Institute
on behalf of Hospital

माप व पद हस्पताल अधिकृत अधिकारी

Date of Surgery
आपरेशन की तारीख
10/08/23

Dr. BASITAL LAKHANI
DNB (OPHTHAL)
Reg. No. DMC/105762
(Name of Dr. & Regn. No.)
दॉक्टर का नाम व हस्ताक्षर की रिक्ति, न.

FOR INTERNAL USE of KOSHIKA FOUNDATION

अनुरिक उपयोग हेतु

SIGNATURE of TRUSTEE 1
न्यायी हस्ताक्षर 1

SIGNATURE of TRUSTEE 2

न्यायी हस्ताक्षर 2